

 **PRIMAVERA**  
ein italienischer Frühling





## die Plattform für Esskultur.

Zum Genuss gehört mehr als guter Geschmack –  
PRIMAVERA bringt Ihre Mahlzeiten auch optisch  
hervorragend zur Geltung.

Sein puristisches, von klaren Linien geprägtes Design  
macht das Service zu der Leinwand, vor der sich Ihre  
kulinarischen Meisterwerke eindrucksvoll abheben.

## forum for dining culture.

*To indulgence there is more than good taste –  
PRIMAVERA emphasises your meal's appearance  
in an excellent manner.*

*Its puristic design, marked by clear lines, converts  
the set to the canvas against which your culinary  
masterpiece impressively silhouettes.*



PRIMAVERA umfasst ein komplettes Speisegeschirr für jede  
Mahlzeit. Vom Teller bis zur Sauciere fügt sich jedes Stück  
nahtlos in das absolut stimmige Ensemble.

*PRIMAVERA comprises an entire service for every meal.  
Every piece, from the plate to the gravy boat, seamlessly fits  
into the absolutely coherent ensemble.*



Das Service verströmt mit seinem frischen, lebensfrohen Design ein mediterranes Flair, das sich an jedem seiner Einzelstücke ablesen lässt.

*With its fresh design full of joie de vivre, the set spreads a mediterranean flair that is shown by every single one of its individual items.*



Food Artists bietet PRIMAVERA die perfekte Bühne für farbenfrohe Arrangements. Seine schlichte Gestaltung und die großen Flächen rücken das Gericht direkt ins Zentrum der Aufmerksamkeit.

*To food artists PRIMAVERA offers the perfect stage for colourful arrangements. Its unostentatious design and its expansive flats direct the attention forthrightly to the beautiful dish.*

















PRIMAVERA ist das perfekte Geschirr für die extravagante Küche. Das erfrischend schlichte Design aller Einzelelemente strahlt eine Lebensfreude aus, wie sie intuitiv mit italienischen Mahlzeiten verbunden wird. Wo Essen Kultur ist, ist PRIMAVERA das Forum.

*PRIMAVERA is a perfect set for the extravagant cuisine. The bracingly simple shaping of all elements spreads a vitality which is intuitively connected to Italian meals. Where dining is culture PRIMAVERA is the forum.*



# PRIMAVERA | FORM | SHAPE 931

lieferbare Artikel / available articles

Artikel	Inhalt volume Größe size	Art.-Nr.	Artikel	Inhalt volume Größe size	Art.-Nr.
	<b>Kaffeekanne</b> coffeepot cafetière caffettiera cafetera	<b>0,30 l</b> <b>4 931 4010</b>		<b>Tasse stapelbar</b> cup tasse tazza taza	<b>0,18 l</b> <b>4 931 4718</b>
	Deckel	<b>0,30 l</b> <b>4 931 4012</b>			<b>0,20 l</b> <b>4 931 4720</b>
	Unterteil	<b>0,30 l</b> <b>4 931 4011</b>			<b>0,26 l</b> <b>4 931 4726</b> <b>16 cm</b> <b>4 931 4731</b> <b>**Untere</b> <b>16 cm</b> <b>4 931 4751</b>
	<b>Teekanne</b> teapot théière teiera tetera	<b>0,40 l</b> <b>4 931 4210</b>		<b>Tasse</b> cup tasse tazza taza	<b>0,18 l</b> <b>4 931 4918</b>
	Deckel	<b>0,40 l</b> <b>4 931 4212</b>			<b>0,23 l</b> <b>4 931 4923</b>
	Unterteil	<b>0,40 l</b> <b>4 931 4211</b>			<b>0,26 l</b> <b>4 931 4926</b> <b>16 cm</b> <b>4 931 4731</b> <b>*Untere</b> <b>16 cm</b> <b>4 931 4751</b> <b>**Untere</b> <b>16 cm</b> <b>4 931 4751</b>
	<b>Gießer mit Henkel</b> creamer with handle crémier avec anse lattiera con manico lechera con asa	<b>0,15 l</b> <b>4 931 4415</b> <b>0,30 l</b> <b>4 931 4430</b>		<b>Becher stapelbar</b> mug tasse bicchiere taza	<b>0,22 l</b> <b>4 907 4873</b>
					<b>0,26 l</b> <b>4 907 4883</b>
					<b>16 cm</b> <b>4 931 4731</b> <b>**Untere</b> <b>16 cm</b> <b>4 931 4751</b>
	<b>Zuckerdose</b> sugar bowl sucrier zuccheriera azucarero	<b>0,25 l</b> <b>4 931 4330</b>		<b>Kombi-Untertasse Coup</b> combined coup saucer soucoupe usage multiple coupe piattino doppio uso coup platito para combinar coup	<b>16 cm</b> <b>4 931 4731</b>
	Deckel	<b>0,25 l</b> <b>4 931 4332</b>			
	Unterteil	<b>0,25 l</b> <b>4 931 4331</b>			
	<b>Tasse stapelbar</b> cup tasse tazza taza	<b>0,10 l</b> <b>4 931 4712</b> <b>11 cm</b> <b>4 931 4711</b>		<b>Kombi-Untertasse</b> combined saucer soucoupe usage multiple piattino doppio uso platito para combinar esquinada	<b>**</b> <b>16 cm</b> <b>4 931 4751</b>
	<b>Tasse</b> cup tasse tazza taza	<b>0,10 l</b> <b>4 931 4912</b> <b>11 cm</b> <b>4 931 4711</b>		<b>Teller flach</b> plate flat assiette plate piatto piano plato plano	<b>16 cm</b> <b>4 931 0016</b>
					<b>20 cm</b> <b>4 931 0020</b>
					<b>23 cm</b> <b>4 931 0023</b> <b>26 cm</b> <b>4 931 0026</b> <b>28 cm</b> <b>4 931 0028</b> <b>31 cm</b> <b>4 931 0031</b>
	<b>Tasse stapelbar</b> cup tasse tazza taza	<b>0,15 l</b> <b>4 931 4715</b> <b>14 cm</b> <b>4 931 4721</b>		<b>Teller tief</b> plate deep assiette creuse piatto fondo plato hondo	<b>22 cm</b> <b>4 931 0122</b>
					<b>29 cm</b> <b>4 931 0130</b>

## Dekore



Arezzo  
Dekornummer 58537



Ponte vecchio  
Dekornummer 58574



Palazzo vecchio  
Dekornummer 58575



Siena giallo - azzurro  
Dekornummer 58563



Siena giallo - grigio  
Dekornummer 58565














# Malereidekore



Vollfarbfond

Farbband

Farblinie

Artikel	Inhalt volume Größe size	Art.-Nr.	Artikel	Inhalt volume Größe size	Art.-Nr.
 <b>Teller tief coup</b> coup plate deep assiette creuse coupe piatto fondo coup plato hondo coup	23 cm 29 cm	<b>4 931 0323</b> <b>4 931 0329</b>	 <b>Schüssel (Müsli)</b> bowl bol scodella escudilla	14 cm	<b>4 931 0514</b>
 <b>Suppentasse stapelbar</b> soup cup stackable tasse à bouillon tazza da brodo taza de sopa	0,26 l *Untere 16 cm **Untere 16 cm	<b>4 931 0422</b> <b>4 931 4731</b> <b>4 931 4751</b>	 <b>Schüssel (Kompott)</b> bowl bol scodella escudilla	13 cm	<b>4 782 0514</b>
 <b>Suppentasse</b> soup cup tasse à bouillon tazza da brodo taza de sopa	0,26 l *Untere 16 cm **Untere 16 cm	<b>4 931 0432</b> <b>4 931 4731</b> <b>4 931 4751</b>	 <b>Sauciere</b> gravy boat saucière salsiera salsera	Oberteil 0,35 l Unterteil 20 cm (=Teller flach 20 cm)	<b>4 931 1622</b> <b>4 931 0020</b>
 <b>Schüssel stapelbar</b> bowl bol scodella escudilla	0,26 l 11 cm	<b>4 903 0511</b>	 <b>Buttersauciere</b> butter boat saucière a beurre salsiera per burro salsera de mantequilla	0,10 l	<b>4 931 1830</b>
 <b>Platte oval</b> plate oval assiette ovale piatto oval fuente oval	24 cm 28 cm 32 cm 36 cm	<b>4 931 2624</b> <b>4 931 2628</b> <b>4 931 2632</b> <b>4 931 2636</b>	 <b>Eierbecher mit Ablage</b> egg cup coquetier portauovo huevera	13 cm	<b>4 730 1836</b>
 <b>Schüssel stapelbar</b> bowl bol scodella escudilla	15 cm 17 cm 19 cm 21 cm	<b>4 931 0615</b> <b>4 931 0617</b> <b>4 931 0619</b> <b>4 931 0621</b>	 <b>Butternapf</b> butterdish coupelle à beurre portaburro mantequillera	7 cm	<b>4 748 1833</b>
 <b>Schüssel stapelbar</b> bowl bol scodella escudilla	(Zucker) 6 cm 8 cm 10 cm	<b>4 748 4360</b> <b>4 748 4361</b> <b>4 748 5010</b>	<b>Kombi-Untere</b> * 4731 passend für: Tasse 0,18 l; 0,20 l; 0,23 l; 0,26 l; Suppen-Obere 0,26 l ** 4751 mit Fahne passend für: Tasse 0,18 l; 0,20 l; 0,23 l; 0,26 l; Suppentasse 0,26 l		

# Dekore



Siena giallo - marrone  
Dekornummer 58610



Siena azzurro - giallo  
Dekornummer 58612



Siena grigio - giallo  
Dekornummer 58613



Siena marrone - giallo  
Dekornummer 58611

## UNSER PORZELLAN:

- » ist Qualitätsporzellan 100% MADE IN GERMANY
- » hat Nachkaufgarantie
- » ist aus Hartporzellan und wird bei 1.380°C gebrannt
- » hat eine abrieb- und kratzfeste Glasur und ist deshalb hygienisch unbedenklich
- » hat eine hohe Kantenschlagfestigkeit
- » ist salamander-, mikrowellen- und spülmaschinenfest

## OUR PORCELAIN:

- » *is high-quality porcelain 100% MADE IN GERMANY*
- » *has an availability guarantee*
- » *is made of hard porcelain fired at 1.380°C*
- » *has an abrasion-resistant and scratch-resistant glaze, and is therefore totally hygienic*
- » *has high edge impact resistance*
- » *is salamander, microwave and dishwasher proof*

Wir beraten Sie gerne | We'd pleased to advise you

**ESCHENBACH PORZELLAN**  
Neue Porzellanfabrik Triptis GmbH  
Geraer Straße 51 | D-07819 Triptis  
Tel.: +49 36 482 / 82 -0 | Fax: +49 36 482 / 82 -237  
info@eschenbachporzellan.com  
www.eschenbachporzellan.com